



ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

Iespēšanas datums: 18.05.2015

Materiāla numurs: 770100

Lappuse 1 / 7-st

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana

1.1. Produkta identifikators

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Vielas/maisījuma lietošanas veids

Metāla apstrādes līdzekļi

1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums: ADDINOL Lube Oil GmbH
 Gebäude 4609
 Iela: Am Haupttor
 Vieta: D-06237 Leuna
 Telefons: +49 (0) 3461 845-201 Telefakss: +49 (0) 3461 845-561
 E-pasts: info@addinol.de
 Persona izziņām: Application Technology
 Internet: www.addinol.de
 Izziņas sniedzošā nodaļa: ADDINOL Application Technology

1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās: +49 (0) 3461 845-201 - Pa šo tālruni iespējams sazināties tikai biroja pieņemšanas laikos.

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

Preparāts ir klasificēts kā nebīstams Direktīvas 1999/45/EK izpratnē.

Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]

Maisījums nav klasificēts kā bīstams saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008.

2.2. Etiketes elementi

Izņēmuma marķējums īpašiem maisījumiem

EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

2.3. Citi apdraudējumi

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.
 Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.
 Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.2. Maisījumi

Bīstamās sastāvdaļas

EK Nr.	Nosaukums	Daļa
CAS Nr.	Klasifikācija saskaņā ar 67/548/EEK	
Indeksa Nr.	Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH Nr.		
306-227-4	amine neutralised phosphoric acid ester	< 2,50 %
96690-34-5	Xn - Kaitīgs, Xi - Kairinošs, N - Bīstams videi R22-36/38-51-53	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H302 H315 H319 H411	

R-, H- un EUH frāžu teksts: skatiet sadaļā 16.



ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

Iespēšanas datums: 18.05.2015

Materiāla numurs: 770100

Lappuse 2 / 7-st

Papildus norādījumi

Klasifikācijas sistēma: klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, informācija tiek papildināta no nozares literatūras un uzņēmuma sniegtās informācijas.

4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Vispārējie norādījumi

Pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēja personīgās drošības līdzekļi. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiēt kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

Ja ieelpots

Cietušo personu nogādājiēt svaigā gaisā. Cietušo personu nomieriniet un nodrošiniēt siltumu. Ilgtermiņa sūdzību gadījumos vērsiēties pie ārsta.

Ja nokļūst uz ādas

Ja nokļūst uz ādas, nekavējiēties skalot ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Nekavējiēties novelciēt ar produktu sasmērēto apģērbu. Acu kairinājuma gadījumos vērsiēties pie ārsta.

Ja nokļūst acīs

Nekavējiēties izskalojiēt zem tekoša ūdens plakstiņiem esot atvērtiem - 5 līdz 10 minūtes. Pēc tam apmeklējiēt acu ārstu.

Ja norīts

NEIZRAISĪT vemšanu.

Rūpiēti izskalojiēt muti ar ūdeni. Nekavējiēties izsauciēt ārstu.

4.2. Svarīgiēkie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Informācija nav pieejama.

4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Pirmā medicīniskā palīdzība, dekontaminācija, simptomu ārstēšana.

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemērotie ugunsdzēsēšanas līdzekļi

Putas. Uguns dzēsēšanas pulveris. Oglekļa dioksīds (CO₂). Izsmidzināms ūdenis.

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Spēcīga ūdens strūkļa.

5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO₂). Slāpekļa oksīds (NO_x). sodrēji.

5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiētiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiēti autonomu elpošanas aizsargierīci.

Papildus norādījumi

Pielāgojiēti ugunsdzēsēšanas pasākumus attiecīgajai videi. Personu aizsardzības un tvertēti atdzēsēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniēt ūdens strūkļa padeves iekārtu. Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus. Kontaminēto dzēsēšanai izmantoto ūdeni savāciēti atsevišķi. Neļaujiēti nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Produkta izlīšanas/ izbiršanas gadījumā pastāv slīdēšanas risks. Aizvāciēti visus iespējamus uzliesmošanas avotus. Ja pastāv tvaiku, putekļu un aerosola ietekmes riska faktori, izmantojiēti elpceļu aizsargrīdzekļus.



ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

Iespēšanas datums: 18.05.2015

Materiāla numurs: 770100

Lappuse 3 / 7-st

6.2. Vides drošības pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Gāzes izplūdes vai iekļūšanas ūdeņos, zemē vai kanalizācijā gadījumā informējiet atbildīgās iestādes. Izvairieties no izplatīšanās pa virsmu (piemēram, norobežojot vai izveidojot eļļas aizsprostus).

6.3. Ierobežošanas un savākšanas pasākumi un materiāli

Savāciet ar šķidrums uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

6.4. Atsauce uz citām iedalām

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

7.1. Piesardzība drošai lietošanai

Norādījumi drošai lietošanai

Strādājiet zonās ar labu ventilāciju vai ar elpošanas filtru. Izvairieties no eļļas miglas veidošanās. Atklātas lietošanas gadījumā izmantojiet lokālas nosūkšanas iekārtas. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai

Sargāt no uguns - nesmēķēt.

7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm

Turiet iepakojumu sausu un stingri noslēgtu, lai izvairītos no piesārņošanas un mitruma uzsūkšanas. Uzglabāt cieši noslēgtu vēsā vietā.

Norādījumi kopējai uzglabāšanai

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību. Turiet drošā attālumā no: Oksidācijas līdzekļiem.

Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem

Aizsardzība pret: UV starojums/ saules gaisma, sals.
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 5 - 40°C

7.3. Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Detalizētās norādes: skatiet tehnisko datu lapa.

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

8.1. Pārvaldības parametri

Papildnorādījumi robežvērtībām

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)
MAK: 10 mg/m³

Produkts nesatur paaugstinātus specifisko vielu daudzumus. Par pamatu tiek ņemti vērā izstrādātie kontroles noteikumi.

8.2. Iedarbības pārvaldība



Atbilstoša tehniskā pārvaldība

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju kritiskajās vietās un lokālu nosūkšanu.



ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

Iespēšanas datums: 18.05.2015

Materiāla numurs: 770100

Lappuse 4 / 7-st

Pasākumi aizsardzībai un higiēnai

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu. Izmazgājiet nosmērēto apģērbu pirms lietojiet to atkal. Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

Acu/sejas aizsardzība

Blīvi aizsedzošas aizsargbrilles. DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 166

Roku aizsardzība

Ir jālieto pārbaudītus aizsargcimdus: DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 374. Jāņem vērā materiāla avota raksturojums un pārrāvumu laiki.

Noslogojums pastāvīgas saskarsmes gadījumā: 480 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija). CR (polihloroprēns, Hloroprēna kaučuks).

Cimdu materiāla biezums: 0.7 mm.

Noslogojums dienā periodiskas saskarsmes gadījumos (šļakatas): 30 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija). CR (polihloroprēns, Hloroprēna kaučuks).

Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm

Preventatīvi pasākumi ādas aizsardzībai izmantojot aizsargsmēri.

Ādas aizsardzība

Izmantot piemērotu aizsargapģērbu. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi.

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1. Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Agregātvoklis:	šķidr
Krāsa:	dzeltens
Smarža:	raksturīgi

Pārbaudes norma

Stāvokļa izmaiņas

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:	> 200 °C
Plūstamības zuduma punkts:	-40 °C ASTM D 7346
Uzliesmošanas temperatūra:	> 300 °C DIN EN ISO 2592
Aizdeģšanās punkts:	> 300 °C DIN 51794
Blīvums (pie 20 °C):	0,942 g/cm ³ DIN 51757
Šķīdība ūdenī:	gandrīz nešķīstošs
Kinemātiska viskozitāte: (pie 40 °C)	80 mm ² /s DIN EN ISO 3104

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

10.1. Reaģētspēja

Stable with proper care and handling.

10.2. Ķīmiskā stabilitāte

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Bīstamu reakciju iespējamība



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1932

ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

Iespēšanas datums: 18.05.2015

Materiāla numurs: 770100

Lappuse 5 / 7-st

No decomposition if used as intended.

10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās

Sk. 7 nodaļu Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.

Lai izvairītos no termiskās sadalīšanās, produktu nedrīkst pārkarstēt.

10.5. Nesaderīgi materiāli

Reaģē ar : Oksidācijas līdzeklis, stipras iedarbības.

10.6. Bīstami noārdīšanās produkti

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO₂). Slāpekļa oksīds (NO_x). sodrēji.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi

Akūts toksiskums

Nav pieejami dati

Maisījums nav pārbaudīts.

CAS Nr.	Nosaukums	Metode	Deva	Sugas	Avots
	Iedarbības ceļi				
96690-34-5	amine neutralised phosphoric acid ester				
	orāls	ATE	500 mg/kg		

Kairināmība un kodīgums

Acu kairināšana: nedaudz kairinošs.

Ādas kairinājums: Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

Sensibilizējoša iedarbība

Novērtējums: neizraisa jutīgumu.

Ledarbe pēc atkārtotas vai ilgās darbības

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība

Nav pieejami dati

Specifiski dzīvnieku izmēģinājumu efekti

Nav pieejami dati

12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

12.1. Toksicitāte

Nav pieejami dati

Maisījums nav pārbaudīts.

12.2. Noturība un spēja noārdīties

Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

12.3. Bioakumulācijas potenciāls

Nav pieejami dati

12.4. Mobilitāte augsnē

Ņemot vērā produkta zemo šķīdības līmeni, bioloģiskajās attīrīšanās iekārtās to atdala mehāniski.

12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Preparāta sastāvdaļas neatbilst kritērijiem, lai to varētu klasificēt kā PBT vai vPvB.



ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

Iespēšanas datums: 18.05.2015

Materiāla numurs: 770100

Lappuse 6 / 7-st

12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes

Nav pieejami dati

Papildus norādījumi

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

13.1. Atkritumu apstrādes metodes

Norādījumi novākšanai (otkreizējai pārstrādei)

Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

Izlietoto produktu atkritumu

120110 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES METĀLU UN PLASTMASU VEIDOŠANĀ, VIRSMAS FIZIKĀLĀ UN MEHĀNISKĀ APSTRĀDĒ; atkritumi, kas radušies metālu un plastmasu veidošanā, virsmas fizikālā un mehāniskā apstrādē; sintētiskas apstrādes eļļas
Bīstamie atkritumi.

Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Kontaminētos iepakojumus ir pilnībā jāiztukšo, pēc atbilstošas tīrīšanas tos var izmantot atkārtoti. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem. Iepakojumus, kurus nav iespējams iztīrīt, atbilstoši jāutilizē.

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

Sauszemes transports (ADR/RID)

14.1. ANO numurs: -

Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)

14.1. ANO numurs: -

Jūras kuģniecības transports (IMDG)

14.1. ANO numurs: -

Gaisa transports (ICAO)

14.1. ANO numurs: -

14.5. Vides apdraudējumi

BĪSTAMS VIDEI: nē

14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL 73/78 II pielikumam un IBC kodeksam

nav pielietojams

Papildus norādījumi transportam

Nav klasificējama kā bīstama krava transportēšanas noteikumu nozīmē.

15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 1 - vāji bīstams ūdenim

15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.



ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 80 MIN

Iespēšanas datums: 18.05.2015

Materiāla numurs: 770100

Lappuse 7 / 7-st

16. IEDAĻA. Cita informācija

R frāžu teksts (Numurs un viss teksts)

22	Kaitīgs norijot.
36/38	Kairina acis un ādu.
51	Toksisks ūdens organismiem.
53	Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

H- un EUH frāžu teksts (Numurs un viss teksts)

H302	Kaitīgs, ja norij.
H315	Kairina ādu.
H319	Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
H411	Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
EUH210	Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

Papildinformāciju

Maisījums ir klasificēts kā nebīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

Iepriekšminētie skaitļi attiecas tikai uz izraudzīto produktu, tie vairs nav spēkā, ja produkts tiek lietots kopā ar citiem materiāliem vai tiek izmatots ražošanas procesā. Esošā informācija atspoguļo mūsu pašreizējās zināšanas un pieredzi, līdz ar to šī informācija vairāk kalpo kā produkta apraksts, nevis produktu īpašību garantu un līdz ar to nedod tiesības veidot tiesiskās attiecības.

Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšēja piegadatāja drošības datu lapas.)